

Codice articolo - Part number

TZMFBG0300LAE - TZMFBG0400LAROM
TZMFBG0500LAROM - TZMFBG0600LAROM
TZMFBG0700LAROM - TZMFBG0800LAROM
TZMFBG1000LAROM

Cliente - Customer

ROMSTAL

Codice cliente - Part number

50007103 - 50007104 – 50007105 – 50007106 - 50007107 - 50007108 - 50007110

Descrizione - Description

DN25 FLEX ZINCATO ACFZ F 1" – F 1" SRB – DN25 FLEX GALVANIZED STEEL ACFZ F 1" – F 1" SRB

Lunghezza (mm) - Length (mm)

300	400	500	600	700	800	1000
-----	-----	-----	-----	-----	-----	------

Raccordi - Fittings

Materiale - Material: Acciaio A.V.P. – Steel A.V.P.

Trattamento galvanico - Galvanic treatment: Zincatura - Galvanized

Foro di passaggio – Bore diameter: Ø 20 mm

Dadi - Nuts

Materiale - Material: Acciaio A.V.P. – Steel A.V.P.

Trattamento galvanico - Galvanic treatment: Zincatura - Galvanization treatment

Bussole - Ferrules

Materiale - Material: Alluminio 99,5% – Aluminium 99,5%

Treccia di ricopertura - Braiding

Materiale - Material: Acciaio zincato – Galvanized steel; Nylon PA 6.6 - Nylon PA 6.6

Dimensione filo - Thread Diameter: Ø 0,30 mm; Ø 0,30 mm

Tubo interno - Inner hose

Materiale - Material: EPDM

Dimensione - Dimension: DN 25

Ø interno - inner Ø: Ø 25,5 mm

Ø esterno - outer Ø: Ø 32 mm

Esercizio - Operating conditions

Pressione nominale - Nominal pressure: 10 bar

Temperatura massima - Max. temperature: 110 °C

Portata a 3 bar - Flow rate at 3 bar: 280 l/min.

Raggio minimo di curvatura - Min. bending radius: 132 mm

Valore massimo di serraggio
raccordo – Max torque: F 1": 60 Nm
F 1": 60 Nm

Certificazioni - Approvals



ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

I tubi flessibili Luxor Spa sono progettati per l'adduzione e la distribuzione di acqua. Il trasporto di altri liquidi o soluzioni non viene garantito se non espressamente concordato con l'Ufficio Tecnico.

Eeguire sempre il collaudo dell'impianto dopo l'installazione dei tubi flessibili per verificare perdite o difettosità funzionali del prodotto.

Verificare la corretta messa a terra delle apparecchiature elettriche (impianti di condizionamento, vasche idromassaggio, ecc.) a cui vengono collegati i tubi flessibili.

Eventuali correnti disperse potrebbero favorire il fenomeno della corrosione. Per impianti situati in condizioni di umidità molto elevata e in cui si genera condensa è necessario utilizzare tubi flessibili con treccia e bussole inox.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

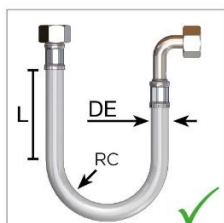
Luxor's flexible hoses are produced for water adduction and distribution. The use of other liquid elements or chemical solutions is not guaranteed if not clearly agreed with the Technical Office.

Always carry out system test after the installation of the flexible hoses to check leakages or functional products defects.

Test the correct grounding of the electrical appliances (air conditioning systems, whirlpools, etc.) where hoses are connected. Any possible electrical dispersion could favor corrosive actions.

For installations in rooms with high humidity, where there is condensation, it is necessary to use flexible hoses with braiding and ferrules in stainless steel.

Progettare l'impianto utilizzando tubi flessibili di lunghezza adeguata e raccordi atti a ridurre al minimo torsioni e tensioni del tubo (verificare sempre le schede del prodotto).



$RC \geq 4 DE$ $L \geq 4 DE$



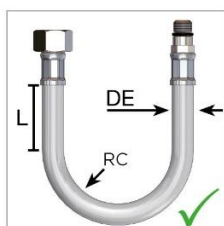
Design the system using hoses of adequate length and fittings to minimise hose twists and tensions (always check the product datasheets).

Verificare sempre che le bussole di serraggio siano pressate e che non fuoriescano fili di trecciatura. In caso di dubbio non installare il tubo flessibile.



Always check that ferrules are pressed correctly and there are no braiding threads coming out. In case of doubts do not install the flexible hose.

I flessibili devono mantenere un tratto rettilineo in corrispondenza dei raccordi pari a 4 volte il diametro esterno del tubo (DN6 = Ø 10mm → tratto rettilineo 40 mm), il raggio di curvatura non deve essere inferiore a 4 volte il diametro esterno del tubo (DN6 = Ø 10mm → raggio di curvatura 40 mm).



$RC \geq 4 DE$ $L \geq 4 DE$



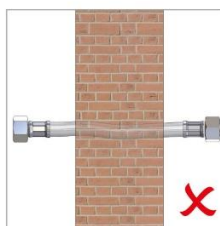
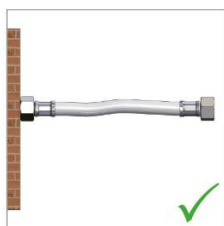
The hoses must maintain a straight section at the connections equal to 4 times the external diameter of the hose (DN6 = Ø 10 mm → straight section 40 mm). The bending radius must not be less than 4 times the external diameter of the hose (DN6 = Ø 10 mm → bending radius 40 mm).

Non installare il tubo flessibile in condizioni di torsione o tensione.



Do not install flexible hoses under twisting or tension conditions.

I flessibili devono poter essere ispezionati. Non installare all'interno di muri o in cunicoli non ispezionabili. Non rivestire con materiale isolante (tranne in caso di flessibili con treccia inox e bussole inox).



It must be possible to inspect the hoses. Do not install inside walls or in tunnels that cannot be inspected. Do not cover with insulating material (except for hoses with stainless steel braid and stainless steel ferrules).

Utilizzare solo attrezzi adeguati alla tipologia di prodotto. Gli attrezzi vanno utilizzati solo in presenza di dado esagonale, ogni altra configurazione (racordo cilindrico, ghiera zigrinata, ...) deve esser chiusa a mano (forza di chiusura non superiore a 3 Nm).



Use only tools suitable for the type of product. The tools must only be used in the presence of a hexagonal nut. Any other configuration (cylindrical fitting, knurled ring nut, ...) must be closed by hand (closing force not exceeding 3 Nm).

Non utilizzare alcun attrezzo sulla bussola di serraggio. Una forza applicata a questa bussola ne determina spesso il danneggiamento e la conseguente rottura del tubo flessibile.



Do not use any tools on the ferrules. A force applied to this ferrule often causes it to become damaged with consequent breakage of the hose.

Non assemblare mai due o più flessibili in serie, in caso scegliere una lunghezza maggiore.

Never assemble two or more hoses in series. If necessary, choose a longer length.

Evitare di colpire il tubo con oggetti taglienti o appuntiti per non danneggiare la treccia esterna.



Avoid striking the hose with sharp or pointed objects to damaging the external braid.

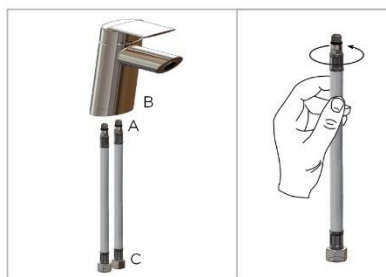
RACCORDI NORMALI

Per il corretto montaggio attenersi alle seguenti istruzioni:

- verificare che la filettatura del raccordo (A) del tubo flessibile corrisponda a quella del corpo del rubinetto (B);
- verificare la presenza della guarnizione sul raccordo femmina (C);
- non applicare canapa e/o teflon sul filetto (A) del raccordo.

Attenzione! Serraggio da 2 a 3 Nm.

I maschi con sede o-ring sono appositamente progettati per garantire la tenuta tra il raccordo ed il corpo del rubinetto. Non è necessario serrare con la chiave; la forza della mano è sufficiente.



NORMAL END CONNECTION FITTINGS

For a correct assembly please keep to the following instructions:

- check the threading of the fitting (A) of the flexible hose which must be corresponding to the one of the faucet's body (B);
- check that the gasket is regularly placed on the female fitting (C);
- do not use hemp and/or Teflon on the thread (A) of the fitting.

Attention! Clamps from 2 to 3 Nm.

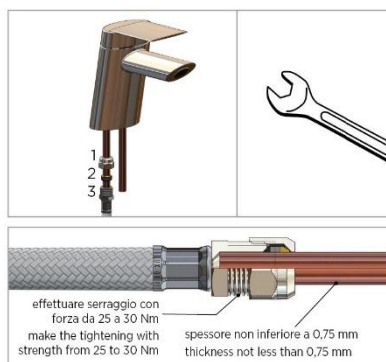
The male with o-ring seat are specially studied to guarantee the tightness between the fitting and the body of the faucet.

It is not necessary to tighten with a key, the strength of the hand is enough.

RACCORDI A COMPRESSIONE

Per il corretto montaggio attenersi alle seguenti istruzioni:

- verificare che la cartuccia (2) sia montata esattamente come sullo schema poiché se capovolta crea problemi di tenuta.
- I raccordi a stringere o compressione devono essere collegati a tubetti con uno spessore di parete non inferiore a 0,75 mm. I raccordi a compressione RCG, RCC e RCB devono essere avvitati con una coppia di serraggio compresa tra 25 e 30 Nm.



COMPRESSION FITTINGS

For a correct assembly please keep to the following instructions:

- check that the cartridge (2) is correctly installed as per scheme since if this is upside down it causes tightening problems;
- the tightening fittings must be connected to pipes with a wall thickness not less than 0,75 mm. The compression fittings RCG, RCC and RCB must be tightened with a clamping couple in a range 25 nad 30 Nm.

effettuare serraggio con forza da 25 a 30 Nm
make the tightening with strength from 25 to 30 Nm

spessore non inferiore a 0,75 mm
thickness not less than 0,75 mm

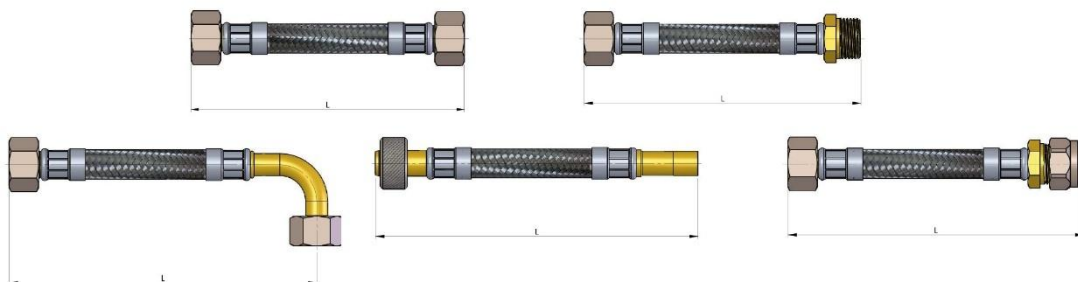
ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE

- Monitorare periodicamente lo stato dei tubi flessibili, in caso di ossidazione o evidente stato di usura provvedere alla sostituzione.
- Evitare l'esposizione diretta o indiretta a sostanze corrosive, comprese sostanze utilizzate per le pulizie (candeggina e similari).
- Per la pulizia utilizzare solo panni umidi (non bagnati) senza l'ausilio di sostanze per la pulizia.
- Evitare di colpire il tubo con oggetti taglienti o appuntiti per evitare la rottura della treccia esterna (comprese cassette e contenitori metallici, in legno o altri materiali).
- In caso di impianti in luoghi periodicamente disabitati (per esempio case vacanze oppure in luoghi con condizioni climatiche particolarmente rigide) verificare sempre la chiusura dell'impianto e, in ogni caso, evitare di lasciare l'impianto in pressione.

ISTRUZIONI DI LUNGHEZZA

Tutti i tubi flessibili devono essere fabbricati in lunghezze L misurate come mostrato in figura da un minimo di 90 mm ad un massimo di 2000 mm, in conformità alla norma EN 13618. La lunghezza effettiva rispetto alla lunghezza L dichiarata dal fornitore deve essere compresa tra le seguenti tolleranze ammesse, in conformità alla norma EN 13618:

- $L \leq 400$ mm: +10 mm
0
- $400 \text{ mm} < L \leq 1000$ mm: +20 mm
0
- $1000 \text{ mm} < L \leq 2000$ mm: +30 mm
0



CONFORMITÀ E CERTIFICAZIONI

Watermark: I prodotti marcati Watermark sono conformi ai requisiti relativi all'assenza di piombo previsti dalla clausola A5G4 del National Construction Code (NCC) 2022 - Volume Three: Plumbing Code of Australia.

NSF: I prodotti certificati NSF/ANSI 61 e NSF/ANSI 372 sono conformi ai requisiti relativi ai componenti dei sistemi per acqua potabile e ai limiti di contenuto di piombo, come definiti dalle relative norme NSF/ANSI.

Altre certificazioni (se applicabili): Altre certificazioni nazionali o internazionali possono essere applicabili in funzione della configurazione del prodotto e del mercato di destinazione.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Smaltire il prodotto secondo le normative locali vigenti, conferendolo a centri autorizzati di raccolta e recupero. Il prodotto è composto da materiali diversi assemblati tra loro, la cui separazione può richiedere attrezzature specifiche e non essere effettuabile dall'utente finale. Smaltire gli imballaggi secondo i sistemi locali di raccolta differenziata.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- Periodically monitor the state of the hoses. In case of oxidation or evident state of wear, replace.
- Avoid direct or indirect exposure to corrosive substances, including substances used for cleaning (bleach and similar substances).
- For cleaning only use damp (not wet) cloths without the aid of cleaning substances.
- Avoid striking the hose with sharp or pointed objects to avoid breaking the external braid (including boxes and containers made of metal, wood or other materials).
- In the case of systems in periodically uninhabited places (for example holiday homes or in places with particularly harsh climatic conditions) always check closure of the system and, in any case, avoid leaving the system pressurised.

LENGTH INSTRUCTIONS

All hose assemblies shall be manufactured in lengths L measured as shown in Figure from a minimum of 90 mm to a maximum of 2000 mm, in compliance with standard EN 13618. The actual length compared with the length L declared by the supplier shall be within the following permissible tolerances, in compliance with standard EN 13618:

- $L \leq 400$ mm: +10 mm
0
- $400 \text{ mm} < L \leq 1000$ mm: +20 mm
0
- $1000 \text{ mm} < L \leq 2000$ mm: +30 mm
0

COMPLIANCE AND CERTIFICATIONS

Watermark: The products marked Watermark are in compliance with the lead free requirements of clause A5G4 of the National Construction Code (NCC) 2022 - Volume Three: Plumbing Code of Australia.

NSF: The products certified to NSF/ANSI 61 and NSF/ANSI 372 are in compliance with the requirements for drinking water system components and lead content limits as defined by the relevant NSF/ANSI standards.

Other Certifications (if applicable): Other national or international certifications may apply depending on the product configuration and the market of destination.

DISPOSAL OF THE PRODUCT

The product must be disposed of in accordance with the prevailing local regulations by being conveyed to an authorised facility for collection and recycling. The product is composed of diverse materials assembled into a single entity; disassembling it may require specialised equipment, which may not be readily available to the end user. The disposal of packaging should be carried out in accordance with the established local recycling schemes.